

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 104 (1978)
Heft: 51-52

Illustration: [s.n.]
Autor: Stauber, Jules

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Apropos Sport

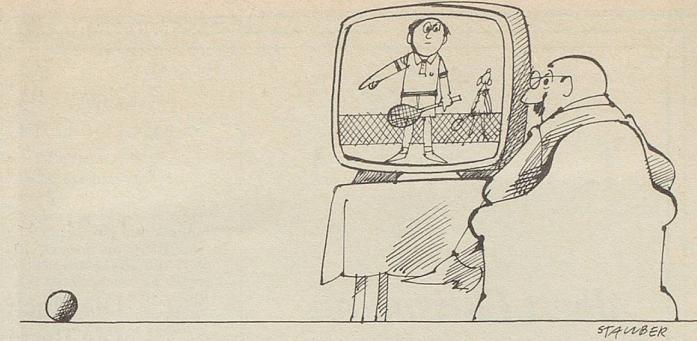
Weshalb eigentlich?

Beim Betreten des Restaurants entdeckte ich einen alten Bekannten. Verdriesslich, ja muff sass er hinter einem guten Tropfen. Es war aber, wie ich bald erfahren sollte, nicht der Wein, der bei ihm so etwas wie Morgenröte auf das Gesicht hauchte; vor ihm lag nämlich das meistgelesene Blatt, wohlbekannt durch seine sensationellen Titel. Meine anzugliche Bemerkung über sein anspruchsvolles Niveau ignorierte er und legte gleich los: «Was sagst du dazu, jetzt ist doch dieser Hewitt (der vorgesehene Coach unseres Tennischampions Heinz Günthardt) mit dem vorgesehenen Honorar von 3000 Franken pro Woche nicht einverstanden. Jetzt soll er vom Tennisverband plötzlich 5000 verlangen. Es lägen aus dem Ausland jetzt noch günstigere Angebote vor... Mit den dummen Kuhschweizern kann man solche Dinge machen; die lassen sich ja

von Ausländern geradezu mit Vorliebe melken...»

«Gehst du da nicht ein wenig zu weit? Hewitt ist immer noch ein Weltklassespieler. Zusammen mit seinen Einkünften aus der Vermarktung dürfte er pro Jahr mindestens auf eine halbe Million kommen. Da er nun gegen die vierzig rutscht, muss er langsam an seine Zukunft denken. Kommt dazu, dass er gerne in der Schweiz leben möchte. Und gut ist er, das beweisen doch die Resultate Günthardts.»

«Typisch, du bist genauso verblendet und lässt dich durch grosse Namen beeindrucken. Ob er als Trainer und vor allem als Vorbild etwas taugt, muss er erst noch beweisen. Und dann wollen wir doch festhalten, dass nicht Hewitt, sondern Nationaltrainer Stojan den Heinz so weit gebracht hat. Stojan hat vor Jahren mit diesem dünnen Dreikäsehoch angefangen, mit ihm gearbeitet, trainiert und ihn weitgehend hochgebracht. Die ersten grossen Erfolge von Heinz an den Juniorturnieren in Rom, Paris und Wimbledon, sein erster Sieg in Amerika, das alles war längst



bevor Hewitt als Coach in Erscheinung trat. Ich hoffe nur, der Verband lässt sich weder durch Hewitt noch durch derart unqualifizierte Artikel unter Druck setzen.»

«Schön und recht, du kennst die Verhältnisse besser, aber Heinz soll nun einmal auf diesen Hewitt schwören. Und je besser Heinz international abschneidet, desto grösser ist doch die Auswirkung auf die Breite.»

«Damit musst du mir schon gar nicht kommen. Ich weiss zufällig, dass der Tennisverband seit Jahren eine regelmässige Zu-

wachsraten zwischen zehn und vierzehn Prozent aufweist, dass es viel zuwenig Tennisplätze gibt, um all die vielen Interessenten aufzunehmen. Nein, mir will vor allem nicht in den Kopf, weshalb ein Sportverband an einen Coach derartige Summen bezahlen soll, um in erster Linie einen hundertprozentigen Berufsspieler zu betreuen, der als solcher schon jetzt mit Preisgeldern und Vermarktung ganz anständig verdient. Muss ein Sportverband unbedingt dorthin Geld schaufeln, wo es schon haufenweise liegt?»

Ja, warum eigentlich? Speer

Hübsch gesagt!

Unlängst sassen wir wieder einmal, wie wir Basler es gern halten, in einer guten, gemütlichen Beiz im benachbarten Elsass. In wenigen Minuten ist man ja dort; man braucht nur nah genug bei der Landesgrenze gegen Frankreich hin zu wohnen.

Noch während wir die schöne Speisekarte studierten und hin und her überlegten, was wir bestellen könnten, stand die charmante, junge Wirtsfrau schon aufmerksam wieder am Tisch und erkundigte sich, ob wir schon gewählt hätten. Und dann fügte sie lächelnd hinzu:

«Dorf, ich Ihne zerscht e scheen, frisch Saläte bringe?»

Wir lehnten dankend ab. Wir könnten ja sonst keinen Wein mehr zum Essen bestellen. Und den Wein möchten wir sowieso

erst bestellen, wenn wir genau wüssten, was wir essen möchten. Sie nickte:

«Jo, ich han gedänggt, will Se doch Schwyzer sinn... D Schwyzer unn die Dystsche wänn sidder e bar Johr immer zerscht e Salaat.»

Und dann begann sie zu strahlen wie ein Scheinwerfer:

«Aber dass jetz Si ken Saläte vor em Ässe welle, des frait mich risig! Se hänn gonz rächt: Wemmer zerscht Salat ässt, statt am Schluss, derno kann mer jo ken Wyn dringge. La salade - cela casse le vin!»

Die Elsässer zitieren gern und oft weise Sprüche auf Französisch. Und soviel Französisch versteht wohl jeder Schweizer, der diese Zeilen liest... Wir strahlten zurück. Recht hat sie, die freundliche Frau Wirtin im Elsass! Erst Salat und dann doch Wein? «Nein!» Fridolin

Lebenskünstler, junge Leute, Liebespaare, Frau von heute Weitgereiste, Einzelgänger Schmetterlings- und Löwenfänger Wanderer und Geologen Skifahrer und Theologen Afri- und Amerikaner Direktoren, Städteplaner Sportler, Fürsten und die schönen Filmstars lassen sich verwöhnen und finden's immer gut und glatt in den Seiler Hotels in Zermatt.

SEILER HOTELS – DIE FÜHRENDEN HÄUSER IN ZERMATT
Hallenbad – Sauna – Massage
Kindergarten – Bars – Dancing – Restaurants

HOTEL MONT CERVIN-SEILERHAUS
3920 ZERMATT
Tel.: 028 661121
Telex: 38329



HOTEL MONTE ROSA
3920 ZERMATT
Tel.: 028 671922
Telex: 38328



1860

Ihr Vertrauenshaus für gepflegte
VELTLINER
KINDSCHI SÖHNE AG DAVOS

Dramatisch

«Ist das der *«Schwarze Berg»?*»

«Ja, das ist er. Der höchste Berg der Gegend.»

«Und gibt es Geschichten und Sagen von ihm?»

«Eine Mengel! Einmal sind zwei Alpinisten von hier aus aufgestiegen, und man hat nie mehr etwas von ihnen gehört.»

«Und was ist aus ihnen geworden?»

«Sie sind auf der andern Seite hinuntergestiegen.»

Reklame

bravo Trybol

Die vielen Süßigkeiten von Weihnachten werden ihnen wieder arg zusetzen. Gut, dass es Trybol gibt. Sofort nach jedem Imbiss den Mund mit Trybol Kräuter-Mundwasser spülen verhindert den Zahnzerfall (Karies). Bravo Trybol!